St. Gregory the Great, South Ruislip.

Order of Mass

The Introductory Rites

All stand. The Priest approaches the altar with the ministers and venerates it while the Entrance Antiphon is sung:

Sign of the Cross

All make the Sign of the Cross as the Priest says:

In the name of the Father, and of the Son. and of the Holy Spirit.

The people reply:

Amen.

In nómine Patris, et Fílii, et Spíritus Sancti.

Amen.

Greeting

Then the Priest greets the people:

The grace of our Lord Jesus Christ, and the love of God, and the communion of the Holy Spirit be with you all.

The people reply:

And with your spirit.

Grátia Dómini nostri lesu Christi, et cáritas Dei, et communicátio Sancti Spíritus sit cum ómnibus vobis.

Et cum spíritu tuo.

Penitential Act

The Priest invites the faithful to the Penitential Act:

Brethren (brothers and sisters), let us acknowledge our sins, and so prepare ourselves to celebrate the sacred mysteries. Fratres, agnoscámus peccáta nostra, ut apti simus ad sacra mystéria celebránda.

All recite together the formula of general confession:

I confess to almighty God and to you, my brothers and sisters, that I have greatly sinned, in my thoughts and in my words, in what I have done and in what I have failed to do, And, striking their breast, they say:

through my fault, through my fault, through my most grievous fault; therefore I ask blessed Mary ever-Virgin, all the Angels and Saints, and you, my brothers and sisters, to pray for me to the Lord our God.

The absolution by the Priest follows:

May almighty God have mercy on us, forgive us our sins, and bring us to everlasting life. Amen. V. Lord, have mercy.

Confiteor Deo omnipoténti et vobis, fratres, quia peccávi nimis cogitatióne, verbo, ópere et omissióne:

mea culpa, mea culpa, mea máxima culpa. Ideo precor beátam Maríam semper Vírginem, omnes Angelos et Sanctos, et vos, fratres, oráre pro me ad Dóminum Deum nostrum.

Misereátur nostri omnípotens Deus et, dimissís peccátis nostris, perdúcat nos ad vitam ætérnam. Amen.

V. Kyrie, eléison.

- R. Lord, have mercy.
- V. Christ, have mercy.
- R. Christ, have mercy.
- V. Lord, have mercy.
- R. Lord, have mercy.

- R. Kyrie, eléison.
- V. Christe, eléison.
- R. Christe, eléison.
- V. Kyrie, eléison.
- R. Kyrie, eléison.

The Gloria

On Sundays (outside Advent and Lent), Solemnities and Feast Days, this hymn is either sung or said.

Glory to God in the highest,

and on earth peace to people of good will.

We praise you,

we bless you,

we adore you, we glorify you,

we give you thanks for your great glory,

Lord God, heavenly King,

O God, almighty Father.

Lord Jesus Christ, Only Begotten Son,

Lord God, Lamb of God, Son of the Father,

you take away the sins of the world,

have mercy on us;

you take away the sins of the world,

receive our prayer;

you are seated at the right hand

of the Father,

have mercy on us.

For you alone are the Holy One,

you alone are the Lord,

you alone are the Most High,

Jesus Christ,

with the Holy Spirit,

in the glory of God the Father.

Amen.

Glória in excélsis Deo

et in terra pax homínibus bonæ voluntátis.

Laudámus te, benedícimus te.

adorámus te,

glorificámus te,

grátias ágimus tibi

propter magnam glóriam tuam,

Dómine Deus, Rex cæléstis,

Deus Pater omnípotens.

Dómine Fili Unigénite, Iesu Christe,

Dómine Deus, Agnus Dei, Fílius Patris,

qui tollis peccáta mundi,

miserére nobis;

qui tollis peccáta mundi,

súscipe deprecatiónem nostram.

Qui sedes ad déxteram Patris,

miserére nobis.

Quóniam tu solus Sanctus,

tu solus Dóminus,

tu solus Altíssimus,

Iesu Christe,

cum Sancto Spíritu:

in glória Dei Patris.

Amen.

The Collect

The Priest says:

Let us pray. Oremus

And all pray in silence with the Priest for a while. Then the Priest says the Collect prayer, at the end of which the people acclaim:

Amen.

The Liturgy of the Word

All sit.

First Reading

To indicate the end of these readings, the reader acclaims:

The word of the Lord.

All reply:

Thanks be to God.

Verbum Dómini.

Deo grátias.

Following this reading and the other readings, it is appropriate to have a brief time of quiet as those present take the word of God to heart and begin to prepare a prayerful response to what they have heard.

Psalm

After the First Reading the psalmist or cantor sings or says the Psalm, with the people making the response.

Second Reading

On Sundays and certain other days there is a second reading. It concludes in the same way:

The word of the Lord. Verbum Dómini. Thanks be to God. **Deo grátias.**

The Gospel

The assembly stands to sing the Gospel Acclamation to welcome the Gospel. They remain standing in honour of the Gospel reading, the high point of the Liturgy of the Word.

At the ambo the Deacon, or the Priest, says:

The Lord be with you. Dóminus vobíscum.

The people reply:

And with your spirit. Et cum spíritu tuo.

The Deacon, or the Priest:

Léctio sancti Evangélii secúndum N.

A reading from the holy Gospel according to N.

He makes the Sign of the Cross on the book and,

together with the people, on his forehead, lips, and breast. At the same time the people acclaim:

Glory to you, O Lord. *Glória tibi, Dómine.*

At the end of the Gospel, the Deacon, or the Priest, acclaims:

The Gospel of the Lord. Verbum Dómini.

All reply:

Praise to you, Lord Jesus Christ. Laus tibi, Christe.

After the proclamation of the Gospel the congregation is seated.

The Homily

The Creed

On Sundays and Solemnities, the Profession of Faith will follow.

I believe in one God,
the Father almighty,
maker of heaven and earth,
of all things visible and invisible.
I believe in one Lord Jesus Christ,
the Only Begotten Son of God,
born of the Father before all ages.
God from God,

God from God,
Light from Light,
true God from true God,
begotten, not made,
consubstantial with the Father;
through him all things were made.
For us men and for our salvation

At the words that follow, up to and including 'and became man', all bow.

he came down from heaven.

Credo in unum Deum, Patrem omnipoténtem, factórem cæli et terræ, visibílium ómnium et invisibílium. Et in unum Dóminum Iesum Christum, Fílium Dei Unigénitum, et ex Patre natum ante ómnia sécula. Deum de Deo, lumen de lúmine, Deum verum de Deo vero, génitum, non factum, consubstantiálem Patri: per quem ómnia facta sunt. Qui propter nos hómines et propter nostram salútem descéndit de cælis.

and by the Holy Spirit was incarnate of the Virgin Mary, and became man. For our sake he was crucified under Pontius Pilate, he suffered death and was buried, and rose again on the third day in accordance with the Scriptures. He ascended into heaven and is seated at the right hand of the Father. He will come again in glory to judge the living and the dead and his kingdom will have no end. I believe in the Holy Spirit, the Lord, the giver of life, who proceeds from the Father and the Son, who with the Father and the Son is adored and glorified, who has spoken through the prophets. I believe in one, holy, catholic and apostolic Church. I confess one Baptism for the forgiveness of sins and I look forward to the resurrection of the dead

Et incarnátus est de Spíritu Sancto ex María Vírgine, et homo factus est. Crucifíxus étiam pro nobis sub Póntio Piláto; passus et sepúltus est, et resurréxit tértia die, secúndum Scriptúras, et ascéndit in cælum, sedet ad déxteram Patris. Et íterum ventúrus est cum glória, iudicáre vivos et mórtuos, cuius reani non erit finis. Et in Spíritum Sanctum, Dóminum et vivificántem: qui ex Patre Filióque procédit. Qui cum Patre et Fílio simul adorátur et conglorificátur: qui locútus est per prophétas. Et unam, sanctam, cathólicam et apostólicam Ecclésiam. Confiteor unum baptisma in remissiónem peccatórum. Et exspécto resurrectionem mortuorum, et vitam ventúri sæculi. Amen.

The Prayer of the Faithful (Bidding Prayers)

and the life of the world to come. Amen.

After each intention there is a pause while the faithful pray. The minister says: Lord, in your mercy.

All reply:

Hear our prayer.

The Liturgy of the Eucharist

The Offertory

When he has received the bread and wine for the celebration, the Priest offers prayer of blessing quietly at the altar. Sometimes these prayers are said aloud.

Blessed are you, Lord God of all creation, for through your goodness we have received the bread we offer you: fruit of the earth and work of human hands,

fruit of the earth and work of human hands it will become for us the bread of life.

If the Priest says the prayers aloud the assembly's acclamation is:

Blessed be God for ever.

Benedíctus es, Dómine, Deus univérsi, quia de tua largitáte accépimus panem, quem tibi offérimus, fructum terræ et óperis mánuum hóminum: ex quo nobis fiet panis vitæ.

Benedictus Deus in sæcula.

Blessed are you, Lord God of all creation, for through your goodness we have received the wine we offer you:

fruit of the vine and work of human hands, it will become our spiritual drink.

If the Priest says the prayers aloud the assembly's acclamation is:

Blessed be God for ever.

Benedíctus es, Dómine, Deus univérsi, quia de tua largitáte accépimus vinum, quod tibi offérimus, fructum vitis et óperis mánuum hóminum,

Benedictus Deus in sécula.

ex quo nobis fiet potus spiritális.

The Priest completes additional personal preparatory rites, and the people rise as he says:

Pray, brethren (brothers and sisters),

and the good of all his holy Church.

that my sacrifice and yours may be acceptable to God,

the almighty Father.

The people reply:

May the Lord accept the sacrifice at your hands for the praise and glory of his name, for our good

Oráte, fratres: ut meum ac vestrum sacrifícium acceptábile fiat apud Deum

Patrem omnipoténtem.

Suscipiat Dóminus sacrificium de mánibus

ad laudem et glóriam nóminis sui, ad utilitátem quoque nostram totiúsque Ecclésiæ suæ sanctæ.

Then the Priest says the Prayer over the Offerings, at the end of which the people acclaim: Amen.

THE EUCHARISTIC PRAYER

Extending his hands, the Priest says:

The Lord be with you.

The people reply:

And with your spirit.

The Priest, raising his hands, continues:

Lift up your hearts.

The people:

We lift them up to the Lord.

The Priest, with hands extended, adds:

Let us give thanks to the Lord our God.

The people:

It is right and just.

The Priest continues with the Preface.

Dóminus vobíscum.

Et cum spíritu tuo.

Sursum corda.

Habémus ad Dóminum.

Grátias agámus Dómino Deo nostro.

Dignum et iustum est.

The Priest concludes the Preface with the people singing or saying aloud:

Holy, Holy, Holy Lord God of hosts.

Heaven and earth are full of your glory.

Hosanna in the highest.

Hosanna in the highest.

Sanctus, Sanctus, Sanctus Dóminus Deus

Sábaoth.

Pleni sunt cæli et terra glória tua.

Hosánna in excélsis.

Blessed is he who comes in the name of the Lord. Benedictus qui venit in nómine Dómini.

Hosánna in excélsis.

After this the congregation kneels for the remainder of the Eucharistic Prayer.

Eucharistic Prayer

After the words of Consecration the priest says:

The mystery of faith.

The people continue, acclaiming: We proclaim your Death, O Lord, and profess your Resurrection until you come again. Mystérium fídei.

Mortem tuam annuntiámus, Dómine, et tuam resurrectiónem confitémur, donec vénias.

At the conclusion of the Eucharistic Prayer the Priest takes the chalice and the paten with the host and, raising both, he alone says:

Through him, and with him, and in him, O God, almighty Father, in the unity of the Holy Spirit, all glory and honour is yours, for ever and ever.

Per ipsum, et cum ipso, et in ipso, est tibi Deo Patri omnipoténti, in unitáte Spíritus Sancti, omnis honor et glória per ómnia sæcula sæculórum.

Amen.

Amen.

The Communion Rite

The Lord's Prayer

The congregation stands and the Priest says:

At the Saviour's command and formed by divine teaching, we dare to say: *Together with the people, he continues:*

Our Father, who art in heaven, hallowed be thy name; thy kingdom come, thy will be done on earth as it is in heaven. Give us this day our daily bread, and forgive us our trespasses, as we forgive those who trespass against us; and lead us not into temptation, but deliver us from evil.

The Priest alone continues, saying:

Deliver us, Lord, we pray, from every evil graciously grant peace in our days, that, by the help of your mercy, we may be always free from sin and safe from all distress, as we await the blessed hope and the coming of our Saviour, Jesus Christ.

Præcéptis salutáribus móniti, et divína institutióne formáti, audémus dícere:

Pater noster, qui es in cælis:
sanctificétur nomen tuum;
advéniat regnum tuum;
fiat volúntas tua,
sicut in cælo, et in terra.
Panem nostrum cotidiánum da nobis hódie;
et dimítte nobis débita nostra,
sicut et nos dimíttimus debitóribus nostris;
et ne nos indúcas in tentatiónem;
sed líbera nos a malo.

Líbera nos, quésumus, Dómine, ab ómnibus malis, da propítius pacem in diébus nostris, ut, ope misericórdiæ tuæ adiúti, et a peccáto simus semper líberi et ab omni perturbatióne secúri: exspectántes beátam spem et advéntum Salvatóris nostri lesu Christi.

The people conclude the prayer, acclaiming:

For the kingdom, the power and the glory are yours now and for ever.

Quia tuum est regnum, et potéstas, et glória in sæcula. Then the Priest alone says aloud:

Lord Jesus Christ,

who said to your Apostles:

Peace I leave you, my peace I give you,

look not on our sins,

but on the faith of your Church,

and graciously grant her peace and unity

in accordance with your will.

Who live and reign for ever and ever.

The people reply:

Amen.

The Priest adds:

The peace of the Lord be with you always.

The people reply:

And with your spirit.

The Deacon, or the Priest, adds:

Let us offer each other the sign of peace.

Dómine Iesu Christe, qui dixísti Apóstolis tuis:

Pacem relínguo vobis, pacem meam do

vobis:

ne respícias peccáta nostra, sed fidem Ecclésiæ tuæ;

eámque secúndum voluntátem tuam

pacificare et coadunare dignéris.

Qui vivis et regnas in sécula seculórum.

Amen.

Pax Dómini sit semper vobíscum.

Et cum spíritu tuo.

Offérte vobis pacem.

And all offer one another the customary sign of peace: a handclasp or handshake, which is an expression of peace, communion, and charity.

Breaking of the Bread

During the breaking of the host the following is sung or said:

Lamb of God, you take away the sins of the world, have mercy on us.

Lamb of God, you take away the sins of the world,

have mercy on us.

Lamb of God, you take away the sins of the world, grant us peace.

After the Lamb of God, the people kneel.

Agnus Dei, qui tollis peccáta mundi: miserére nobis.

Agnus Dei, qui tollis peccáta mundi:

Agnus Dei, qui tollis peccáta mundi: dona nobis pacem.

Invitation to Communion

After his private prayers of preparation the Priest genuflects, takes the host and, holding it slightly raised above the paten or above the chalice says aloud:

Behold the Lamb of God, Ecce Agnus Dei,

behold him who takes away ecce qui tollit peccáta mundi.

the sins of the world. Beáti qui ad cenam Agni vocáti sunt.

Blessed are those called to the supper of the Lamb.

And together with the people he adds once:

Lord, I am not worthy

that you should enter under my roof,

but only say the word and my soul shall be healed.

miserére nobis.

Dómine, non sum dignus, ut intres sub téctum meum, sed tantum dic verbo, et sanábitur ánima mea.

Communion

After the priest has reverently consumed the Body and Blood of Christ the communicants come forward in reverent procession, and make a profound bow or some other suitable act of reverence in honour of Christ's presence in the Sacrament. They receive Holy Communion either kneeling or standing, according to local custom. The Priest says:

Prayer after Communion

Then, the Priest says:

Let us pray.

All stand and pray in silence. Then the Priest says the Prayer after Communion, at the end of which the people acclaim:

Amen.

The Concluding Rites

Any brief announcements to the people follow here. Then the dismissal takes place. Sometimes this takes a more elaborate form than that given below.

Blessing

The Lord be with you. Dóminus vobíscum. And with your spirit. Et cum spíritu tuo.

May almighty God bless you,
the Father, and the Son, ★ and the Holy Spirit.

Amen.

Benedícat vos omnípotens Deus, Pater, et Fílius, ¥ et Spíritus Sanctus. **Amen.**

Dismissal

Then the Deacon, or the Priest himself, says: Go forth, the Mass is ended. The people reply:

Thanks be to God.

Ite, missa est. **Deo grátias.**

PLEASE, RETURN THESE AT THE END OF MASS.

DO NOT TAKE IT AWAY.

ST. GREGORY THE GREAT, SOUTH RUISLIP. 447, VICTORIA ROAD, HA4 OEG